

# ДОСВІД УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 18 (1768) ♦ П'ятниця, 30 січня 1998 року ♦ Ціна договірна

## Посадили на дієту. Алкогольну

За даними Державного комітету статистики, випуск пропаловальних товарів в Україні у 1997 році скоротився на 20 відсотків, зменшився продаж основних продуктів через торговельну мережу та мережу громадського харчування. При цьому роздрібні ціни на цю групу товарів зросли на 10 відсотків, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

З кожним роком раціон українця стає дедалі біднішим. Якщо у 1994 році в розрахунок на душу населення було пропано п'ять з половиною кілограмів м'яса, то минулого — лише два з половиною. Реалізація комбінатних виробів та копченостей на душу населення становить 3 кг (у 1994 році — 6,8 кг). Тваринного масла про-

дано в середньому 0,6 кг (у 1994 році — 2,8 кг), олії — 0,7 кг.

Порівняно з попереднім роком, зменшився також продаж овочевих та плодово-ягідних консервів, макаронних виробів, м'ясних консервів, круп та бобових, хліба та хлібобулочних виробів, сиру, цукру, солі, чаю, маргаринових продуктів, яєць, ліва. Якщо скорочення вживання солі та цукру ще можна пояснити прагненням вести здорове життя, то збільшення вживання алкоголю справді насторожує. Порівняно з 1996 роком реалізація горілки та лікеро-горілчанних виробів збільшилася на 25 відсотків, палімпсесного — на 30, коньяку — на 10. На 5 відсотків зросло вживання тютюнових виробів.

## Зустрічі на Луганщині

Протягом дводенної робочої поїздки по Луганській області Олександр Мороз побував в Новоалександрівському районі, де ознайомився з роботою місцевої птахофабрики. Голова Верховної Ради відвідав також колективне сільськогосподарське підприємство у Старобільському районі. Там перепочив зустріч з депутатами районної та міської рад, сільськими головами, керівниками сільськогосподарських підприємств, представниками інтелігенції, політичних партій та громадських організацій цього ж району, а також з головою міськради райдержадміністрації Луганщини.

У планах робочої поїздки відвідання Степноукринського державного виробничого підприємства «Об'єднання «Азот», спілкування з інтелігенцією, представниками політичних партій і громадських організацій Северодонецька, а також з активом Луганщини. Планами передбачені прес-конференції для місцевих засобів масової інформації.



Закон  
Про державний  
бюджет України  
на 1998 рік

3-5

## Розклад краватки у виборчому процесі

Ставши на позицію народного депутата України Владислав Носов стосовно того, що «підкачок» (який він може подарувати будь-кому, а може і не подарувати), це право обирати і бути обраними, пропонуємо розвинути гатердорбну тему. Додамо до підкачки таку деталь, як краватка. Остання, на мій погляд, і є намагання визнати неконституційним виборчий закон у цілому або великий перелік його норм, що може поставити під сумнів можливість його застосування.

І хоча уповноважені представляти інтереси авторів подань народні депутати Владислав Носов і Вадим Гетьман заявляють про те, що вони не мають на меті зірвати вибори до парламенту, сам зміст питання і час його розгляду у Конституційному суді за умови, що останній може підтримати позицію заявників, передірає саме зупинення виборчого процесу. Вадим Гетьман натомість заявляє, що звернення до Конституційного суду є «невдалою спробою про стан конституційності в державі і до парламентаризму». Так-от, краватка нині здатна, з найкращих намірів, задушити і конституційність, і парламентаризм. Бо такі скористає підкачком не доведеться, якщо цю краватку, маленьку деталь гатердорба, припласувати надто щільно...

Передусім зауважимо, що Конституція проголошує: «Порядок проведення виборів народних депутатів України встановлюється законом».

(Закінчення на 2-й стор.).



ЗАКОН  
ПРО ВИБОРИ

## Залишилося домовитися з Москвою

Згодом про поставку туркменського газу в Україну, участь її спеціалістів у розробці шельфу Каспію, в будівництві десятків великих об'єктів було досягнуто президентами України і Туркменістану, повідомляє ДІНАУ. Вирішено розробити великомасштабний документ, з яким Україна і Туркменія уйдуть у наступне тисячоліття. Цей документ охопить всі сфери двосторонніх відносин. Свої поставки в Україну Туркменія готова довести до 20 мільярдів кубометрів. Транзит туркменського газу через Росію стане об'єктом з тем розмов на наступній зустрічі Президента Леоніда Кучми з Президентом Борисом Єльциним.

Анатолій МАРДИНОВСЬКИЙ,  
спеціальний кореспондент  
«Голосу України» (зі Страсбурга)

## Проблема наступного парламенту

У віри бурхливих і неперемінних для України проблем, пов'язаних з мораторієм на смертні вирoki, призабулася подія: присягнув голову українського делегації Бориса Олійника обрано одним з віце-президентів Асамблеї (загалом їх 19). Ну а Президентом ПАРЄ вкотре вже обрано німкеню Лені Фішер.

А ще під час минулої сесії Міністр юстиції України Союзина Станік підписала тексти ратифікаційних Протоколів № 1 та Протоколів № 2 до Європейської Конвенції про запобігання катуванням чи неспокійному або такому, що принижує гідність, поводженню. А також передала Генеральному секретареві РЄ Данієлю Тарншуну документи про ратифікацію Конвенції про відмивання, пошук, арешт та конфіскацію доходів, отриманих злочинним шляхом, та Рамкову Конвенцію про захист національних меншин.

(Закінчення на 12-й стор.).



Ділова  
сторінка

7



Програми  
телебачення

8-2

## Анатолій Гриценко критикує

Верховна Рада Криму перед органами державної влади України бодає відстоювати одностайну систему формування кримського бюджету як єдиний реальний вихід з кризи, — запис в інтерв'ю журналістам Голова кримського парламенту Анатолій Гриценко. Він розкритикував заяву Прем'єр-міністра України Валерія Пустойовського, котрий, перебуваючи в Симферополі, висловився проти договірних бюджетних взаємин центру з автономією і за пряме підпорядкування кримського уряду безпосередньо Кабінетові міністрів України. За словами А. Гриценка, прем'єр «необхідно більш уважно вивчити Конституцію України, в якій чітко визначені повноваження Автономної Республіки Крим».

## Програм багато. Вибір наш

Лікер 12 політичних партій та блоків провели «крутий стиль», де представили власні програми подолання економічної кризи в Україні. До дискусії прилучилися експерти, відомі економісти, вчені, представники органів державної влади і управління. Фактично, це була перша спроба відкритого змагання протилежних політичних сил. А виборцям, котрі дивитимуться телевізійну версію «крутого стилю» по каналу УТ-2, належить спробувати розібратися: у чому ж відмінність тих моделей економіки, які пропонують партії.

(Закінчення на 2-й стор.).

Протягом 1997 року в Україні зафіксували собі смерть 107 військово-вояцьких осіб.

Президент України Леонід Кучма нахвал вето на закон «Про оренду землі».

Рада директорів МВФ відклала Україну і п'ять тижнів за програмою STAND-BY у розмірі близько \$50 мільн.

# P.S.



# Про Державний бюджет України на 1998 рік

## І. ДЕРЖАВНИЙ БЮДЖЕТ УКРАЇНИ НА 1998 РІК

Стаття 1. Затвердити Державний бюджет України на 1998 рік по доходах у сумі 21.101.050,9 тис. гривень і по видатках у сумі 21.481.773,9 тис. гривень з урахуванням поногого погашення боргів за зроби́тий плат.

Установити граничний розмір дефіциту Державного бюджету України на 1998 рік у сумі 3.380.723 тис. гривень, що розраховано становить 3,3 відсотка валового внутрішнього продукту і 13,3 відсотка андакти Державного бюджету України на 1998 рік. Справити на користь дефіциту Державного бюджету України на 1998 рік надходження з джерел внутрішнього фінансування в сумі 1.130.723 тис. гривень та з джерел зовнішнього фінансування — 2.250.000 тис. гривень.

Стаття 2. Установити граничний розмір державного внутрішнього боргу України на 1 січня 1999 року в сумі 16.951.059,9 тис. гривень.

Стаття 3. Установити розмір державних зовнішніх заборгованостей в 1998 році для погашення державного боргу та фінансування дефіциту Державного бюджету України в сумі 3.079.100 тис. доларів США, або 5.850.300 тис. гривень (за курсом 1,9 гривні за 1 долар США).

Стаття 4. Установити, що державні внутрішні і зовнішні заборгованості здійснюються в межах загальної установки, граничних розмірів державного внутрішнього боргу України та державних зовнішніх заборгованостей. У разі надходження коштів із внутрішніх або зовнішніх джерел державного заборгованості у неоплачений обсяг, що зменшення (збільшення) граничного розміру державного внутрішнього боргу України за рахунок відповідного збільшення (зменшення) розміру державних зовнішніх заборгованостей.

Стаття 5. Установити, що до доходів Державного бюджету України на 1998 рік зараховуються:

1) в повному обсязі: податок на додану вартість; акцизний збір; збір за геологорозшукувальні роботи, виконані за рахунок державного бюджету;

ліцензійний мито; надходження від перероблення валових доходів над видатками Національного банку України; дивіденди (доход), нараховані на акції (настки, паї) господарських товариств, які є у державній власності; ренти плат; плата за передачу ціннісних майнових комплексів державних підприємств;

консульські збори, що справляються на території України в місцевій валюті; кошти від реалізації конфіскованого за рішенням суду майна, включеного предметів, що були безпосередньо об'єктами порушення митних правил, та предметів конфіскації, а також коштів від реалізації предметів, які зберігалися під митним контролем і за яких з'ясувалося на завершальній стадії строку їх зберігання, митна, введена в установленому порядку беззаконна, майна, що за правом судочинства перейшло у власність держави, та сміття, за винятком втрат, пов'язаних з вилученням, транспортуванням, реалізацією, а також конфіскацією валютної цінності; надходження коштів від реалізації надлишкового озброєння, військової та спеціальної техніки, іншого майна, передані в оренду основним фонду Збройних сил України та інших військових формувань, а також за виконання ними роботи та надані послуги; відрахування від плати за транзит природного газу через територію України;

збір до Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення;

збір на обов'язкове соціальне страхування на випадок безробіття;

збір до Державного інноваційного фонду;

надходження до Фонду розвитку паливно-енергетичного комплексу;

платежі до Фонду України соціального захисту інвалідів;

з 80 відсотків коштів, одержаних бюджетними установами і організаціями за здачу дорожньої метали і дорожнього каміня, що містяться у брухті та відходах;

з 80 відсотків коштів, що надійшли до позабюджетного Державного фонду приватизації від приватизації державного майна;

4) інші доходи, що зараховуються до Державного бюджету України у розмірах, визначених законодавством.

Стаття 6. Установити доходи Державного бюджету України на 1998 рік по основних джерелах у таких сумах:

	(тис. гривень)
Податкові надходження — всього	11.510.269
у тому числі:	
Платежі за використання природних ресурсів — всього	560.910
з них:	
плата за використання лісових ресурсів	30.830
плата за спеціальне використання водних ресурсів	147.000
платежі за користування надрами	26.080
збір за геологорозшукувальні роботи, виконані за рахунок державного бюджету	357.000
Внутрішні податки на товари та послуги — всього	10.180.466
з них:	
податок на додану вартість	8.756.400
акцизний збір з ввізних товарів	1.029.963
акцизний збір з імпортованих товарів	300.000
ліцензійні на підприємництво та професійну діяльність	94.103
Податки на міжнародну торгівлю та зовнішню операції — всього	757.280
з них:	
ліцензійний мито	725.280
Інші податки	11.613
Неподаткові надходження — всього	3.137.444
у тому числі:	
Доходи від власності	

та підприємницької діяльності — всього	1.470.852
з них:	
надходження від перероблення валових доходів над видатками Національного банку України	200.000
ренти плат	200.560
надходження коштів від приватизації державного майна	1.040.000
Адміністративні збори та пеналів, доходи від немережового та побутового продажу — всього	175.938
з них:	
державне мито	146.210
надходження від штрафів та фінансових санкцій	6.426.632
Інші неподаткові надходження — всього	1.426.632
з них:	
надходження коштів від реалізації надлишкового озброєння, військової та спеціальної техніки, іншого майна, передані в оренду основним фонду Збройних сил України та інших військових формувань, а також за виконання ними роботи та надані послуги	242.800
відрахування від плати за транзит природного газу через територію України	927.530
Доходи від операцій з капіталом — всього	1.941.700
у тому числі:	
Надходження від продажу основних фондів	14.960
Надходження від продажу державних запасів — всього	1.126.600
з них:	
надходження витрат Державного бюджету України за виділені і неоплачені в минулих роках матеріальні цінності з державного матеріально-технічного резерву	896.600
реалізація розробничих матеріальних цінностей мобілізаційного резерву на конкурсних торгах	230.000
Офіційні трансферти — всього	610.662,9
у тому числі:	
Від органів державного управління інших рівнів — всього	590.082,9
з них:	
кошти, що передаються до Державного бюджету України з бюджетів областей та міста Києва	50.082,9
Із-за кордону	20.580
Державні цільові фонди — всього	4.701.115
у тому числі:	
Збір до Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи	2.596.000
та соціального захисту населення	
Збір на обов'язкове соціальне страхування на випадок безробіття до Державного фонду сприяння зайнятості населення	634.000
Збір до Державного інноваційного фонду	923.935
Надходження до Фонду розвитку паливно-енергетичного комплексу	254.780
Платежі до Фонду України соціального захисту інвалідів	50.000
Збір за збудження навопливного природного середовища до Фонду охорони навколишнього природного середовища	4.300
Відрахування та збір на будівництво, реконструкцію, ремонт і утримання автомобільних доріг загального користування	238.100
Стаття 7. Затвердити видатки Державного бюджету України на 1998 рік по розділах функціональної класифікації у таких сумах:	
(тис. гривень)	
1. Державне управління — всього	1.075.314,9
у тому числі:	
Функціонування законодавчої влади — всього	65.174,3
з них:	
Верховна Рада України	52.715,6
апарат Рахової палати	12.422,7
Функціонування виконавчої влади — всього	395.315,8
з них:	
апарат Кабінету міністрів України	23.288
апарат міністерств, інших центральних органів виконавчої влади та їх місцевих органів місцевого самоврядування	184.517,3
Утримання Президента України та його апарату	23.288
Утримання фінансових і фінансових органів — всього	540.437,6
з них:	
місцеві державні податкові органи	394.866,3
статистичні служби	30.248
Інші видатки на загальнодержавне управління	20.851,2
2. Судова влада — всього	112.995
у тому числі:	
Конституційний Суд України	20.429
з них:	
на завершення будівництва приміщення Конституційного Суду України	17.000
Верховний Суд України	9.000
Вищий арбітражний суд України	1.765
Арбітражні суди	7.019
Військові суди	1.900
Обласні суди	12.998
Районні (міські суди)	59.983

3. Міжнародна діяльність — всього	350.304
у тому числі:	
Міжнародні співробітництва — всього	303.984
з них:	
внесок до бюджету ООН та органів і спеціальних установ системи ООН	152.494
утримання дипломатичних представництв України за кордоном	112.870
придбання за кордоном у державну власність приміщень для розміщення дипломатичних представництв України	28.776
витрати, пов'язані з відрахуваннями за кордоном працівників органів державної влади	9.704
Реалізація міжнародних угод — всього	48.320
з них:	
внесок до міжнародних фінансових організацій	33.520
внесок до установ і організацій СНД	6.400
4. Фундаментальні дослідження і сприяння науково-технічному прогресу — всього	541.053
у тому числі:	
Фундаментальні дослідження	270.394
Розробка перспективних технологій і пріоритетних напрямів науково-технічного прогресу	270.664
Дослідження військової оборони — всього	1.678.269
у тому числі:	
Утримання Збройних сил України	1.130.910
Замінування озброєння основних фондів	17.1405
Капітальне будівництво	37.000
Науково-дослідні і дослідно-конструкторські роботи	27.144
Мобілізаційна підготовка галузей народного господарства	18.360
Інші видатки а галузі оборони	293.450
з них:	
забезпечення оборонних витрат в межах надходження коштів від реалізації надлишкового озброєння, військової та спеціальної техніки, іншого майна, передані в оренду основним фонду Збройних сил України та інших військових формувань, а також за виконання ними роботи та надані послуги	242.800
6. Правоохоронна діяльність та забезпечення безпеки держави — всього	1.652.090
у тому числі:	
Органи внутрішніх справ	572.430
Внутрішні війська Міністерства внутрішніх справ України	78.280
Прокуратура	80.480
Кримінально-виправна система	227.550
Правоохоронні війська України	164.750
Поліцейська безпека населення	227.550
Помешкання охорони	88.330
Національна гвардія України	65.040
Головне управління урядового зв'язку	69.880
Інші правоохоронні органи	78.000
7. Освіта — всього	1.556.475
у тому числі:	
Дошкільна освіта	69.043
Заклади середньої освіти	1.194,2
Заклади освіти для громадян, які потребують соціальної допомоги та реабілітації	9.704,5
Позашкільна освіта	34.922
Професійно-технічна освіта	328.880,3
Вища освіта	967.581,7
Післядипломна освіта	50.492,3
Інші заклади та заходи в галузі освіти	106.807
8. Охорона здоров'я — всього	70.040
у тому числі:	
Лікарні широкого профілю	258.867,5
Спеціалізовані медичні заклади	235.562,4
Поліклініки і амбулаторії (крім спеціалізованих поліклінік та загальних і спеціалізованих стоматологічних поліклінік)	26.673,3
Спеціалізовані поліклініки	8.399,8
Спеціалізовані стоматологічні поліклініки	6.345,9
Фельдшерсько-акушерські пункти	1.017,4
Санітарно-епідеміологічна служба	36.050,3
Інші заклади в галузі охорони здоров'я	31.033,4
9. Соціальний захист та соціальне забезпечення — всього	1.985.020
у тому числі:	
Виплата пенсій та допомоги — всього	700.000
з них:	
кошти бюджету, що передаються до Пенсійного фонду України на виплату пенсій військовослужбовцям рядового, сержантського та старшинського складу строкової служби та їх сім'ям	700.000
Інші види соціальної допомоги — всього	121.755
з них:	
кошти на погашення заборгованості з регресних позовів та односторонньої допомоги по втраті професійної придатності цивільним та приям підприємства з підземного видобутку вугілля та залізної руди	100.000
Пенсії військовослужбовцям та особам незначущого і рядового складу органів внутрішніх справ	1.000.000
Кошти з бюджету, що передаються до Фонду України соціального захисту інвалідів	110.000
Молодіжні програми	14.860
Інші заклади та заходи в галузі соціальної політики	38.405

(Закінчення на 4-й стор.)

## Про Державний бюджет України на 1998 рік

(Початок на 3-й стор.)

10. Житлово-комунальне господарство — всього у тому числі: Житлове господарство — всього з них: видатки на утримання об'єктів соціальної сфери непрацюючих вугледобувних підприємств, що перетворилися до комунальної власності

Комунальне господарство

11. Культура і мистецтво — всього у тому числі: Мистецтво

Культура

Кінематографія

Архівна справа

Інші заклади та заклади а галузі мистецтва і культури з них: видатки на організацію проведення заходів по вивченню питань, пов'язаних з діяльністю ОУН-УП, видатки, пов'язані з утриманням пам'яті жертв політичних репресій

12. Засоби масової інформації — всього у тому числі: Телебачення і радіомовлення — всього з них: телебачення

Радіомовлення

Преса

Книговидання

Інші засоби масової інформації

13. Фізична культура і спорт — всього у тому числі: Діяльність заходів з фізичної культури і спорту

Державна підтримка громадських організацій фізкультурно-спортивної спрямованості

14. Промисловість та енергетика — всього у тому числі: Паливно-енергетичний комплекс — всього з них: видатки, пов'язані з реструктуризацією вугільної промисловості

державна підтримка вугледобувних підприємств з метою розвитку підприємств оборонного та машинобудівного комплексу з них: кошти на розвиток вітчизняного сільськогосподарського машинобудування

Відтворення мінерально-сировинної бази — всього з них: геологосоварудні роботи, що здійснюються за рахунок відрахувань видобувних підприємств

Інші галузі промисловості з них: видатки на реструктуризацію залізничних підприємств з приємного видобутку руди

видатки на лізінг об'єктів кошти підприємств — всього з них: ліквідаційних підприємств

15. Будівництво — всього у тому числі: Будівництво — всього з них: капітальні видатки — всього з них: вугільна промисловість

аеротранспортний комплекс

будівництво Криворізького гірничо-збагачувального комбінату

окислених руд

реконструкція Одеського театру опери та балету і Львівського академічного театру імені Марії Заньковецької

реконструкції спорткомплексу «Олімпієць»

будівництво та придбання житла для військослужбовців (крім військослужбовців Збройних сил), осіб рядового і начальницького складу органів внутрішніх справ, ветеранів війни і воєнних конфліктів в іноземних державах та військослужбовців, звільнених у запас або відставку, які перебувають на квартирному обліку в місцях державних адміністрацій та виконавчих органів рад, а також судів

будівництво та придбання житла для відселених військослужбовців, звільнених у запас або відставку, з закритих військових містечок

відшкодування вартості будівництва об'єктів соціально-культурного призначення на селі, що здійснюється за власні кошти суб'єктів господарювання

Архітектура

16. Сільське господарство, лісове господарство, рибальство і мисливство — всього у тому числі: Земельні ресурси

Водне господарство

Сільськогосподарське виробництво з них: Лісове господарство і мисливство

Риболовське господарство

Дослідження і практичні розробки в галузі сільського господарства

Діяльність і послуги в галузі сільського

господарства, лісового господарства, рибальства і мисливства, не віднесені до інших категорій

Фінансування бюджетних установ агропродовольчого комплексу

Повищення бюджетних коштів, наданих на закупівлю сільськогосподарської продукції за державними контрактами — видатки за рахунок повернення бюджетних коштів, наданих на закупівлю сільськогосподарської продукції за державними контрактами з них: на створення чистих лізингових фондів для забезпечення сільського господарства сільськогосподарською технікою вітчизняного виробництва на одразу витрат по дотриманню молодими садими, виноградниками і ягідниками

17. Транспорт, дорожнє господарство, зв'язок, телекомунікації та інформатика — всього у тому числі: Водний транспорт

Залізничний транспорт

Пасажирський транспорт

Дорожнє господарство — всього з них: видатки на фінансування робіт, пов'язаних з будівництвом, реконструкцією, ремонтом і утриманням автомобільних доріг загального користування

Зв'язок

Інформатика (Національна програма інформатизації)

Діяльність і послуги, не віднесені до інших категорій

18. Інші послуги, пов'язані з економічною діяльністю — всього у тому числі: Проекти багатогалузевого розвитку — всього з них: фінансування Загальнодержавної (Національної) космічної програми України

фінансування Національної програми досліджень і використання ресурсів Азово-Чорноморського басейну, інших районів Світового океану

Діяльність, пов'язана з формуванням загальної економічної політики, управлінням у галузі стандартизації, гідрометеорології, геодезії та контролю за виробництвом з них: створення Національної депозитарної системи та системи моніторингу фондового ринку

19. Заходи, пов'язані з ліквідацією наслідків Чорнобильської катастрофи та соціальних захистом населення — всього у тому числі: Витрати на соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи

Державні капітальні видатки

Самостійне переселення громадян з радіоактивно забруднених територій і будівництво житла для громадян, віднесених до категорії I постраждалих

Витрати на забезпечення робіт у зоні відчуження на об'єкті «Юртіна»

Інші цілові програми з них: комплексне медико-санітарне забезпечення постраждалого населення

екологічне оздоровлення та радіаційний захист території, що зазнала радіоактивного забруднення

наукове забезпечення робіт та інформаційні системи

20. Охорона і раціональне використання водних ресурсів

Охорона і раціональне використання земель

Створення заповідних лісових насаджень та пожежозахисних лісових смуг

Охорона і раціональне використання мінеральних ресурсів

Утримання місцевих природоохоронних органів

Збереження природно-заповідного фонду

Інші природоохоронні заходи

Утримання організацій з ліквідації надзвичайних і інших заходів, спрямованих на забезпечення державного регулювання ядерної безпеки з них: покриття паливних збитків, формування фонду задоволення і розвитку виробництва по Українському державному об'єднанню «Радон»

21. Попередження та ліквідація надзвичайних ситуацій та наслідків стихійного лиха — всього у тому числі: Попередження та ліквідація надзвичайних ситуацій

Війська Цивільної оборони України

22. Поповнення державних запасів і резервів — всього у тому числі: Державні запаси дорожніх металів і каміня

Державний матеріальний резерв

23. Обслуговування державного боргу

24. Державні цілі фонди (за винятком Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення) — всього у тому числі: Державний фонд сприяння зайнятості населення

Державний інноваційний фонд з них: створення та освоєння потужностей по виробництву нових видів продукції для автомобілебудування

розвиток літакобудування

Фонд охорони навколишнього природного середовища

Фонд України соціального захисту інвалідів

25. Видатки, не віднесені до основних груп — всього у тому числі: Резервний фонд Кабінету Міністрів України

Бюджетні позички

Проведення виборів

Дотації республіканському бюджету

Автономній Республіці Крим, обласним, міським (міста Севастополя) бюджетам

Видатки на покриття зобов'язаностей, що виникли у попередні роки по заробітній платі працівників бюджетних установ, грошовому забезпеченню, стипендіям та інших соціальних виплатах

Видатки на покриття зобов'язаностей по знятих грошових заощадженнях громадян в установах Ощадного банку та виплат облігатів державної цілової безплатності позички 1990 року

370,000

26. Стаття 8. Установити розподіл видатків Державного бюджету України на 1998 рік в розрізі головних розпорядників коштів згідно з додатком.

Стаття 9. Установити, що до бюджету Автономної Республіки Крим, областей, міст Києва і Севастополя у 1998 році зараховуються:

місцеві податки і збори; прибутковий податок з громадян; податок на прибуток підприємств; плата за торговий патент на деякі види підприємницької діяльності; плата за землю; податок з власників транспортних засобів та інших самохідних машин і механізмів; податок на промиселі; надходження кошти від приватизації підприємств комунальної власності (80 відсотків); інші податки, що зараховуються до місцевих бюджетів у розмірі, визначеному законодавством; надходження збору за забруднення навколишнього природного середовища в частині, що належить місцевим бюджетам; надходження відрахувань та збору на будівництво, реконструкцію, ремонт і утримання автомобільних доріг загального користування в частині, що належить місцевим бюджетам;

Формування бюджетів Автономної Республіки Крим, областей, міст Києва і Севастополя здійснюється відповідно до Конституції України і законів про місцеве самоврядування, податкового та бюджетного систем.

Стаття 10. Затвердити у складі видатків Державного бюджету України на 1998 рік дотації республіканському бюджету Автономної Республіки Крим, обласним та міським (міста Севастополя) бюджетам у сумі 2,502,213 тис. гривень на фінансування видатків, що не покриті власними та закріпленими доходами, у тому числі:

(тис. гривень)

105,064.8

Автономія Республіка Крим

області:

Вінницька 175,147.6

Волинська 133,183.8

Житомирська 233,737.1

Закарпатська 162,691.5

Запорізька 108,471.3

Івано-Франківська 118,389.2

Київська 132,937.7

Кіровоградська 174,001.7

Луганська 106,438.2

Львівська 178,073.6

Миколаївська 76,993.4

Одеська 22,423.5

Рівненська 108,471.3

Сумська 130,554.7

Херсонська 115,433.3

Хмельницька 147,877.8

Черкаська 148,841.6

Чернівецька 85,386.9

Чернігівська 112,213

місто Севастополь 723.8

Стаття 11. Затвердити кошти, що передаються до Державного бюджету України на 1998 рік з бюджетів областей та міста Києва, у сумі 590,082.9 тис. гривень, у тому числі:

(тис. гривень)

88,190.6

Дніпропетровська 88,190.6

Донецька 87,331.1

Полтавська 13,731.4

Харківська 26,505.8

місто Київ 422,920.9

Стаття 12. Надати право Головному управлінню Державного казначейства України, Міністерству фінансів Автономної Респуб-



ГОЛОС УКРАЇНИ



## Бізнес-новини

✓ **Колегія Державної служби експортного контролю** схвалила Програму експортного контролю до 2000 року.

✓ **Кабінет міністрів Національного банку України** оприлюднив спільну заяву з приводу макроекономічної ситуації в країні, у якій зазначено, що бюджетна та грошово-кредитна політика виключають різні коливання валютного курсу, зафіксованого в межах 1,6 — 2,25 гривні за долар США.

✓ **Національний банк України** виступив в об'їзні нових банківських мереж: «Волгодор Сосюра», номінованою у 2 гривні (мілдо-нікелевий сплав) та «Київський пастир», номінованою у 100 гривень (золото 900-ї проби).

✓ **Кабінет міністрів** прийняв постанову, якою Міністерству промисловості та енергетики доручено затвердити перелік та обсяги ввезення в пільговому режимі товарів та націоніональних еквівалентів для споживачів, а також для підприємств з розбудови та діяльності підприємств з виробництва автомобілів та запчастин до них, що здійснюють спільним підприємством з українським партнером територію України без обкладання митом та податком на додану вартість.

✓ **Голова Національного банку України Віктор Ющенко** назвав комерційні банки, яким з 15 лютого буде доручено обслуговувати бюджетні рахунки. Крім НБУ, це Ощадбанк, Промінвестбанк, Укресксімбанк, Укрсвооббанк та «Україна».

✓ **Кабінет міністрів України** розглянув проект постанови про стабілізацію діяльності довірчих товариств та захисту щодо захисту інтересів довірчих. Цей закон, зокрема, передбачає створення Фонду захисту прав громадян-інвесторів на фондовому ринку. Оплак розрахунок компенсаційних витрат довірчому інвестору не перевищує вартість 100 неоподатковуваних мінімумів, незалежно від втраченої суми.

✓ **Антимонопольний комітет України** повідомив, що провів перевірку на підтримку версії про те, що торішні різкі підвищення цін на нафтопродукти відбулися внаслідок змови торговців.

✓ **Прем'єр-міністр України Валерій Пустовойт** повідомив, що уряд підтримує курс на прискорення економічних реформ, зокрема, на прискорення ліквідації, а дохідності в 20–21 відсоток річних у торгівлі валюти.

✓ **Кабінет міністрів** розробляє проект указу Президента та зміни до законодавства про призначення сертифікатів приватизації.

✓ **Федерація профспілок України** кооператив та інших форм підприємств України закликала прийняти фінансовий податок на доходи фізичних осіб.

✓ **Прем'єр-міністр України Валерій Пустовойт** повідомив, що постанову про заборону на ввезення в Україну автомобілів, що перебувають в експлуатації понад 10 років, буде прийнято лише в тому разі, коли початок цієї п'яти років, що розпочинається з випуску модернізованих «Таврій».

## Календар аукціонів

об'єктів малої приватизації, призначених на лютий 1998 року

№	Дата	Місто (область)	Кількість об'єктів	Примітки	Телефони для довідок
1.	06.02.98	Волгодор-Волонський (Волонська обл.)	6	ОНБ	(0334) 2-19-22
2.	10.02.98	Івано-Франківськ	6	ОНБ	(0342) 5-24-60
3.	10.02.98	Сімферополь (Крим)	14	—	(0652) 24-48-18
4.	12.02.98	Чернівці	1	ОНБ	(0372) 51-03-92
5.	13.02.98	Ужгород	1	ОНБ	(03122) 4-39-79
6.	16.02.98	Львів	1	ОНБ	(03322) 4-24-67
7.	17.02.98	Вінницька (Крим)	3	ОНБ	(0665) 9-36-37
8.	17.02.98	Луганськ	4	ОНБ	(0642) 53-26-36
9.	20.02.98	Миколаїв	2	ОНБ	(0412) 22-16-52
10.	20.02.98	Київ	8	ОНБ	(0572) 45-08-01
11.	20.02.98	Тернопіль	10	ОНБ	(0362) 25-56-29
12.	24.02.98	Одеса	7	ОНБ	(0482) 24-74-94
13.	26.02.98	Чернівці	6	ОНБ	(0372) 51-03-92

ОНБ — об'єкт приватизації в об'єднанні

## Антидепресанти

Президент України видав Указ «Про запровадження режиму жорсткого обмеження бюджетних витрат на інших державних витрат, заходи щодо забезпечення надходження доходів до бюджету і запобігання фінансовій кризі».

Указом, зокрема, передбачено зменшити на 10 відсотків порівняно з 1997 роком витрати на утримання органів виконавчої влади, укріплення на 20 відсотків чисельності апаратів, видатки на службові відрахування, ремонти тощо.

Серед інших заходів Кабінет міністрів України має: вжити додаткових заходів, спрямованих на зменшення розміру дефіциту державного бюджету України на 1998 рік до 2,5 відсотка з наступним скороченням дефіциту державного бюджету України у 1999 році до 2 відсотків валового внутрішнього продукту; на зменшення плати праціщомого громадянина, який воні названі відповідно до законодавства, який воні названі відповідно до законодавства, який воні названі відповідно до законодавства.

зайняти у лютому 1998 року з метою стимулювання згоди з громадян випуск облігацій внутрішнього державного позички у паперовій формі малої номінації з виплатою купонного доходу;

провести до 1 квітня 1998 року перевірку державних підприємств, які перебувають у державній власності і припинити в 1998–1999 роках будівництво і придбання за рахунок коштів державного бюджету України підприємств будівельної, сільськогосподарської, об'єктів соціально-побутового призначення, що перебувають на балансі підприємств.

Векслярський громадський благодійний фонд «Центр співробітництва «Універс» має за наголошенням мему створення громадської організації «Універс».

Цього року «Універс» має намір знову представити нашу країну на популярному щорічному міжнародному ярмарку в Тулузі (Франція), де відвідувачі мали змогу ознайомитися з сучасним українським сектором підприємств.

Водночас на багатьох сесіях міжнародних апаратах «Універс» представляв українські артисти-професіонали, а також танцювальний ансамбль «Лобис».

Цього року «Універс» має намір знову представити нашу країну на популярному щорічному міжнародному ярмарку. Він триватиме з

## Фінанси

примість, установ, організацій або в сфері управління органи виконавчої влади тощо.

Цією ж постановою «Національному банку України» рекомендовано переглянути у двохтисячній строк порадок здійснення операцій між банками операцій з купівлі-продажу іноземної валюти на міжбанківському валютному ринку та розмір комісійної винагороди; переглянути перелік суб'єктів підприємств, які мають право здійснювати операції з купівлі-продажу іноземної валюти під час здійснення експортних операцій.

Провалити, починаючи з 1 бересня 1998 року, порядок, ідентично з яким у всіх банківських підприємствах здійснювати операції з купівлі-продажу іноземної валюти на міжбанківському валютному ринку та розмір комісійної винагороди; переглянути перелік суб'єктів підприємств, які мають право здійснювати операції з купівлі-продажу іноземної валюти під час здійснення експортних операцій.

Фонд державного майна України має започаткувати з січня 1998 року проведення конкурсів з продажу пакетів акцій 9 найбільш ефективних компаній, а також — 13 малих компаній, забезпечивши надходження до бюджету не менш як 670 млн. гривень.

запровадити з 1 лютого 1998 року вимогу законодавства у двохтисячній строк записки державних підприємств акцій у розмірі до 25 відсотків статутного фонду не менш як 500 акціонерів товариств для продажу їх за гро-

## Курси гривні, встановлені НБУ 28 січня 1998 року до іноземних валют

100 доларів США	192-55
100 німецьких марок	107-73
100 англійських фунтів стерлінгів	317-88
100 французьких франків	32-16
100 канадських доларів	132-90
1000 угорських форинтів	9-45
100 польських злотих	54-94
10000 румунських левів	2-37
100 чеських крон	5-52
100 словацьких крон	5-50
100 російських рублів	3-20
10000 білоруських рублів	0-44
100 молдовських левів	41-06

ши на фондових біржах, через позабіркові інформаційні потоки, а також через транзитні сертифікати аукціонів з подальшим продажем шовкварту не менш як 200 пакети акцій з одночасним уточненням їх фактичної вартості.

сформувати у десятихтисячній строк три комбінованих пакети акцій високоліквідних підприємств вартістю не менш як 200 млн. гривень, кожний і виставити їх на продаж за гроші за умови попередньої авансової оплати до 1 бересня 1998 року не менш як 50 відсотків вартості цих пакетів.

здійснити в установленому порядку продаж не менш як 300 ліквідних пакетів акцій та ліквідних підприємств, здійснити продаж не менш як 400 об'єктів нерухомості, будівель, в тому числі і разом із земельними ділянками або передачою земельних ділянок у довгостроковий оренду відповідно до законодавства;

запровадити цимчасові, починаючи з другого кварталу 1998 року, на продаж за аукціонним методом, на аукціоні за гроші не менш як 50 об'єктів — закладів соціально-культурного призначення, які не були включені до списку фондів підприємств, що раніше приватизовані або перебувають у стадії приватизації;

забезпечити надходження дивидендів на наслідки державні акції у статутних фондах акціонерних товариств, розмір яких не менш як 100 млн. гривень шляхом покращення контролю за їх надходженням з боку уповноважених осіб.

## Міжнародні зв'язки

### Бон жур, Тулуз! Ми з тобою вже знайомі

Векслярський громадський благодійний фонд «Центр співробітництва «Універс» має за наголошенням мему створення громадської організації «Універс».

Цього року «Універс» має намір знову представити нашу країну на популярному щорічному міжнародному ярмарку в Тулузі (Франція), де відвідувачі мали змогу ознайомитися з сучасним українським сектором підприємств.

Водночас на багатьох сесіях міжнародних апаратах «Універс» представляв українські артисти-професіонали, а також танцювальний ансамбль «Лобис».

Цього року «Універс» має намір знову представити нашу країну на популярному щорічному міжнародному ярмарку. Він триватиме з

21-го по 30-те бересня в Тулузі й в ньому братимуть участь фірми з 50 країн світу. На ярмарку буде широко представлено сучасне українське декоративно-ужиткове мистецтво, прагнучиме насичити інформаційний сектор, який розвивається на міжбанківському валютному ринку.

У складі української делегації — члени в галузі кібернетики та фізики науковців, спеціалістів сільського господарства, біологів, технічних працівників і педагогів. Усі вони матимуть серію зустрічей з колегами французьких колегами, спільно працюючи над окремими проєктами. Так, українські члени разом з науковцями НДІ Інформатики Тулузі, таємничного університету й місцевих лабораторій інформатики й аналізу систем надають участь у наукових семінарах, спільно працюючи над окремими проєктами.

Під час зустрічей з колегами французьких колегами, спільно працюючи над окремими проєктами. Так, українські члени разом з науковцями НДІ Інформатики Тулузі, таємничного університету й місцевих лабораторій інформатики й аналізу систем надають участь у наукових семінарах, спільно працюючи над окремими проєктами. Так, українські члени разом з науковцями НДІ Інформатики Тулузі, таємничного університету й місцевих лабораторій інформатики й аналізу систем надають участь у наукових семінарах, спільно працюючи над окремими проєктами.

Під час зустрічей з колегами французьких колегами, спільно працюючи над окремими проєктами. Так, українські члени разом з науковцями НДІ Інформатики Тулузі, таємничного університету й місцевих лабораторій інформатики й аналізу систем надають участь у наукових семінарах, спільно працюючи над окремими проєктами.

Під час зустрічей з колегами французьких колегами, спільно працюючи над окремими проєктами. Так, українські члени разом з науковцями НДІ Інформатики Тулузі, таємничного університету й місцевих лабораторій інформатики й аналізу систем надають участь у наукових семінарах, спільно працюючи над окремими проєктами.

## Банкрутство на замовлення

У 1996 році до Вищого арбітражного суду України надійшло 4454 заяви про банкрутство, внаслідок чого банкрутства було визнано 1691 суб'єкт господарювання. А за 9 місяців 1997 року було подано вже 6106 заяв, з яких відмовилися 1691 суб'єкт господарювання, а за 9 місяців 1997 року банкрутства було визнано 1691 суб'єкт господарювання.

Агенство з питань запобігання банкрутству пропонує боржникам з цим явищем ринним засобом. По-перше, планується законодавчо про внесення зміни до Закону України «Про банкрутство». Як стверджує голова Агенства з питань запобігання банкрутству, цей закон допоможе забезпечити ефективність ліквідації банкрутств. По-друге, розробляються доповідання до Кабінету міністрів України, які передбачатимуть кримінальну відповідальність за намір банкрутство, що триває після угоди банкрутства. Наприклад, це має бути банкрутство, що триває після угоди банкрутства, що триває після угоди банкрутства.

Через загрозливість науково-виробничого об'єднання «Ротор», яке виробляє робочі машини. Агенство провело розслідування й встановило, що керівники підприємств шляхом укрупнення суми угоди з вітчизняними та закордонними фірмами розривали між собою кошти. Випади справу перекладено до прокуратури, що швидко має все банкрутство під контролем. Агенство з питань запобігання банкрутству та здійснюється з метою сприяння банкрутству.

Але більшість справ так і залишається без спроби виконання. Як стверджує голова Агенства з питань запобігання банкрутству, це банкрутство, що триває після угоди банкрутства, що триває після угоди банкрутства.

Після основних завдань агенства — запобігання банкрутству підприємств та організацій. З цієї метою сьогодні розробляється механізм так званого часткового банкрутства. Наприклад, на початку 1997 року банкрутвом було визнано кілька заводів «Дніпро». Не підприємство випускало апаратуру для літальних апаратів, але через велику заборгованість змусило було зупинити виробництво. Таке рішення було винятком, бо банкрутство було масовим господарством, випускало апаратуру для літальних апаратів, але через велику заборгованість змусило було зупинити виробництво. Таке рішення було винятком, бо банкрутство було масовим господарством, випускало апаратуру для літальних апаратів.

Інформаційна агентство група «ІУ»  
Тел. 441 88 54  
Факс 224-12 54







## Про вчителя...

Володимир ЗЕМСКОК — доктор медичних наук, професор, завідувач кафедри Центру хірургії печінки, жовчного протоку і підшлункової залози, завідувач кафедри загальної хірургії Київського національного університету імені Шевченка. Має 120 учнів, серед них 15 — доктори наук, решта кандидати. Оперує 35 років.



## ...і учня

Микола СІМХІН — хірург, голова мед. у центрі, яким керує професор Земсков. Дійсний член американської асоціації гастроентерологів. Оперує 10 років, практикує в судинній і загальній хірургії.



## (3 досє редакції)

Це — «вїтяг з протоколу». Насправді регалії у наших гостей квітало більше: покличесь знай, мистецтва, асїх тїх невіддїлних додатків, якї супроводжують приїзди вимови у нашїй країні. Ми втомлюватимось нас ретельним перекладом «вїтягів»: за рамки лакоїчних редакційних «об'єктивних» дозволили собі вивести лише жевельне суб'єктивне уточнення одного з наших читачів: «у цих руках не хірургів творили». Після такої характеристики вступити таку уважливості.

Розмова з титулованими гостями редакції торкалася не лише локальних тем — хірургічної майстерності, а й глобальних речей, властивих для всієї української медицини. Почали ми з проблеми. Конкретної, як алексидик.

## Про медицину і гроші

— Найбільшим соціальним досягненням вважається безплатна охорона здоров'я. Це передбачено і в ст. 49 Конституції України: «У державних і комунальних закладах охорони здоров'я медичну допомогу надається безплатно». Ми віримо в безплатну медицину? В. З.: — Звичайно, ні. Це ще дістатися казди, розказовані на найвищих досвідках. Кажуть, безплатний сім'ї в п'ятки в мислових. Але, дурити, і там він не «на шару» щоб поклати для приманки шматок сиру, треба його хупити. Лікування завжди платне — за будь-якого «ізму»: соціалізму, капіталізму і т. д. Питання в іншому — хто платить: держава, сам хворий, якийсь фонд, певна установа. Розумієте, безплатного лікування немає навіть для найбагатшої країни «підлогошків» — Ізраїлю, а образно кажучи, передбачено в держбюджеті.

— А що вертається з районного бюджету конкретно вашому центру?

В. З.: — О, гроші за заплановані «на записку». При сліві «райбюджет» у мене починається нервово тіпання. Наш центр розташований у Московському районі, має стоїти, в десяти клінічній лікарні. Ви цікавитесь бюджетом? Ось приклад...

М. С.: — Це не приклад, не епопея...

В. З.: — Микола Костянтинівч здогадується, про що я хочу розповісти. Це так нас змучило за життя, і справді ставало епопеєю. Епопеєю з дахом. Дяк центру почав протекати. Дош — трагедія. Звер-

нується до райдержадміністрації: так і так, тече, грошей немає, обслуговуємо 220 тисяч населення району, допоможемо — аварійний стан. Мене вислухали і вчеперно пояснили: їх не цікавить здоров'я 220 тисяч, а тим більше наш дах.

— Справді, мислю, і що далі, чим завершиться ваша дахова «епопея»?

В. З.: — Там було стільки перипетій, як у «крутоту» детективів. Допомогли нам з ремонтом диніроптерів: ми успішно прооперували майже безліч хворих практично однією з тамтешніх підприємств. Приїхав полякативати за співробітництво директор, академік, між іншим. «Чим допомогли?» — запропонував від радості. Я й запитав його на експресію по дахові. Він усе зрозумів: проблем нема — зробимо.

— Отже, з районного бюджету вам нічого не перепадає?

В. З.: — Ні, так категорично стверджувати не можемо. Нині ми стабільно одержуємо зарплату. Це вже велике благо для колективу. Додомогли також, щоб пільговики, інваліди з дитинства, наприклад, мали можливість у нас лікуватися за рахунок бюджетних коштів. Це все нині, повторюю. А влітку нам було дуже зле, якщо висловлюється медичними термінами, то справа йшла до колапсу — наш центр хотів закрити: нема грошей і все.

— Зрозуміло. Нема в бюджеті грошей на зарплату — не потрібні медпрацівники. Майже за волею: нема лідожів — нема проблем. Правда, хворі залишаються, але це «рифення в умовах «ринку»...

В. З.: — Я, пам'ятаючи що «рифення», з хірурга перетворився на полюб'яного публіциста. У Пушкіна була «бодінаська осія», а в мене «натхненіс»: літо: написав 36 скруг у різні інстанції, від районного місто до Президіату, отримав, що робити?

М. С.: — Шанувальники! «вторісність» нашого Володимира Сергійовича були не тільки колегі, а й хворі, вони чекали відповідей на чергову петицію, як

власний результат аналізу: що пишуть? що робитимуть?

Результат виявився етичним: летальний кінець нам уже не загрозив. Можете сказати, Володимире Сергійовичу, братися за сексуари: вплив публіцистики на досягнення клінічного ефекту...

Однак тема «Медицина і гроші» зазаяв не лише на бюджет. Хворим часто доводиться братися за перо: в лікарнях й примушують «розкошуватися» навіть за те, що вже офіційно оплачено. Поборні випереджають багатістю...

В. З.: — Ваш натак зрозуміли. Не чіпавши всю систему охорони здоров'я, знову ж таки, приклад з нашого центру. Біл 53 хірурги чудово знають: якщо за хворого заплатили, для подальших фінансових «ініціатив» він незоторгований. Знати значить, ас... Незданно оперували і нас «бюджетники», удавшись двома неповнолітніми доньками. Одна ося з них заходить до мене в кабінет: «Дядю, кажуть, ви тут доловий». І в плечі. «Що сталося?» — питаю. Немає в нас грошей, а дядя лікар каже, що треба триста гривень... Я жухнувся: якї гривні? За хворого заплатили, ми зобов'язані лікувати його за списків. Це вже, м'яко кажучи, попит уяви конкретного лікаря. «Дядю, дитинко, що до мене заїхало? Зараз я поговору з дядьком...» і поговорив. Дурити, і сам не знав, що можу так розкрити...

— Ну, гаразд, заради. А що далі робити, якщо хірург класний?

В. З.: — На жаль, не вигнали. Не маю такого

права: професор сьогодні не юридична особа. Дали попередження і, настрашилиши дит факція, дозвалили хірургічній практиці на три місяці: вільний. Він може приходити на роботу, тинятися, дубитися, це раз дурити, у власному носі (в чулку не має права) мігши одержувати платню, але за скальпель — зась. Для хірурга немає більшшого покарання...

— Що означає «хірургічна практика» в «арифметичному» еквіваленті: вам доводиться оперувати?

В. З.: — Тільки за госпздравством, себто за пластичну хірургію. Решта... Можна також одержати надбавку за додаткові послуги: наприклад, на промивання хворого і за його шок створений для нього пильною увагою, тоді деякіні відсоток належить лікарів, що веде цього пацієнта.

— Якщо я все правильно зрозуміла, то від полекної змін близькі «пільговики» з зисом для лікаря, в віднакшадній операції, де спирали треба не длати, а творити — вибачте...

В. З.: — Як зрозуміли (жартливо) правильно. Так і є. Багато пацієнтів згодні платити за операцією. Але нам це... незвично. Якщо через лікарівну касу він внесе 1000 гривень, то 800 з них, у крайшю разі, заберуть на полотики. До того ж заберуть невідому кошту. Якщо ці полотики «осіпали», скажімо, в райбюджет і далі витратяться на розвиток медицини — «сиріс», забиратиме. А так, наче в пісок: засмоктаю і шезло.

— За розумної податкової політики медицина справді могла б нас себе заробити. Тоді ви бачи б про скальпель, а не черво. Вдала б потреба «калентич з бюджету: знали б — кошти є, не маї і для нас.

В. З.: — Дуже хочеться вірити, що колись так і буде. А поки що до хірурга сталяється, як до кіоскерів, який потрібний «сиріс».

— То, може, ваш «дядя-хірург» ви винен, що не атримався за такіх обставин від спокую вхонити «сиріскаря»?

Відкриті протиків  
оте тримають їх хірурги

В. З.: — Ні, винен. Він повинен, крім усього іншого, бути психологом і бачити, що не у нього «мислення». Нині за «ринку» треба враховувати соціальний статус хворого.

## Про авторитет

— Абстрактному гроші від конкретик — грошей: поговоримо про речі, які не хупити. Авторитет, наприклад. Як ви вважаєте, за що нас поважають пацієнти?

М. С.: — Тоді нам доведеться абстрактувати від скромності...

— Що ж, давайте посперексментуємо... Хірургіс м'ясник, який чітко і вправно орудує кожем. Ми по-

винен... А, власне, що повинен?

В. З.: — За операційним столом думкою випереджає порух руки. В палаті бути психологом. Без дотримання цих двох правил можна справді стати «м'ясником».

М. С.: — Ємо по собі зрозуміло, що до цього додовіться знання, досвід, інтуїція, чуйність і принтність до хворих. Грубіяні у халаті, навіть найкласичніші фавелки... — несприємні виділюють...

В. З.: Ми багато оперуємо в центрі, розрахованому на сто ліжок, за минулий рік зробили 2600 операцій, в позамісному — 3600. На день 13—18 операцій, 3 ніж на мою долю випадає 2—3 найскладніші. Колись один професор наставляв мене, молодого хірурга: керувати. Володую, полюблюй свою тесть легше, щоб ускладнень не зіпсувати

лол політики: про Президента, голову уряду, високих чиновників, та все з підначкою і в який крайній хвилині собі купували, на скільки авто зразу їдуть, і про кожані кішки... То я подумав: і з цієї мукі йому не дядати млива.

На третій день дочивається до реклами. З'ясувалося, фінансова компанія із Швейцарії «оказувавє содействие в получении кредитов». О, це саме те, що йому треба! А який хлопцеві затрепетли. Тим більше, що він заперечує: «Я не беру грошей». Очевидно, без залога і інших впроєсв... А це задовольняло, що кредитодавці розмовляли російською. Хоч і не рідна мова, а вч...

Довго шукати рапир та руку. Тільки навірніше писати, як об'єблю думкою: ці швейцарці сподобались спілкуватися з бакалійничим одержати кредити телефоніком. А що воно таке? Не полюбився — погір на тракторній статі, знайомих бригадирів. Чоловік серед нальчачства тасується, багатового знає. Запитав його, зазираючи до ач...

— Фас? Фокс? — перепитав та, а потім як гаркне: — Ти чого на роботу не ходи? Собакані знайська?

Ні, собачі фавелки і сміху не підходять. Повернувшись додому, охолюючи руку в руці затиснув. І знов проблема: з чого листи починати? Наніше окремо, а він ще образливо... А що воно таке? Не полюбився — погір «добрий день» і далі пішло, наче по нака-

Борис СІДОРЕНКО, «Голос України»

## Ляльки на імпіалізму,

ТОЛІК ЛІТНИЧУК останнім часом дуже впав і зсидів. Когось знає, трактор удаючи об'являє, записує на пального катма. Одне слово, глиба. Але духом хлопцев не впав. Навіщо для коросі сім, заготовив на зиму дровець, допоміг матері викопати бульбу. А по Михайлові залягло перецьм'я, і роботи тель не стало. Тобто в колосі завжди є до чого докласти руки, тільки грошей не платять. А він безплатно не хоче. Тож гуляє.

Одного ранку зайняв подвас до райцентру з усім своїм оборотним капіталом — тридцятьма копейками. Приїснийся — мочна приїбати іба що галуз, та й то не всяку. Довго стояв над розкладком, дивився на різні видання — розвелось ж і далі! Здалось трактористові, ише одної з газет зана йому подалак купити

Можє, це знак долі? Може, серед цих сірких сторінок з темними плямами ілюстрацій лежить сто гривень або те що «зеленька»? Або адреса грошового? Або ще щось таке, про що й не здогадується?

Із замиренням серцем сита, скільки коштує — і показав тенісною рукою, що й досі не відійшла від металу та мастил, на те, що зацікавив.

— Тридцять копійок, — відповіла продавиця.

Ні, це таки долі! — Зарекомендовано остаточно. Тонк хупи і, дотримуючись правила «не буди дитину» — нехай козириться, приймай дивом і аж тоді заходиться горлати сторінки.

На жаль, грошей не знайшов. Отже, його чаша перекується в одніх пильниках, котримі помережає сторінки. Узвас чорноту з кінци. Боже ж мій, якщо тільки порадити мене і ці скудити, і який проклавний користуватися, і худи вкладає гроші, як мати замість блискучої лисини лиски волосся... Ні, з цього добра їм жодного навару не матиме.

Погляну на перші сторінки, а там нава-

або Діловий лист  
з поліської глибини











## Київ

## На допомогу студентам поспішають академіки

Проблему розвитку співробітництва між академічною й вузівською науками обговорювали вчені Національної академії наук України та Київського університету ім. Тараса Шевченка на нараді, що відбулася в Інституті міжнародних відносин.

Уже не перший рік діє договір між цими інституціями, спрямований на розширення безосередного співробітництва та створення спільних наукових програм. Так, на думку декана філософського факультету Київського університету Анатолія Конарського, основними напрямками такого співробітництва є дослідження питань з гуманітарних наук, підготовка майбутніх спеціалістів, створення спільних видань, упорядкування підручників, словників, монографій, участь наукових рад у захисті кандидатських та докторських дисертацій.

На нараді-семінарі наголошувалося й на необхідності розробки нових проєктів, проведення спільних наукових досліджень, залучення академіки НАНУ до викладачів у вузах, а вчених з регіональних центрів — до співпраці.

## Вінниця

## Чи потрібна телеті п'ята нога?

На творчницькій фірмі колективного сім'яспівпримства с. Комаргород Томашпольського району на світ з'явилася телеті з... п'ятою ногою. До того ж, зайва нога у такому місці, що не потрібна: на хребті, ніж лопатками.

Тварина, на думку ветеринарів, цілком здорова, добре їсть, набирає вагу. Усе тільки як бути з тією ногою завдовжки аж 40 сантиметрів?

Можливо, позбутися її за допомогою хірургічного втручання? Ветлікар відкинув такий варіант, бо кістка надійно вросла у хребет.

## Кіровоград

## Хто допоможе Помічній

Ското, біда, яка вже зачепила Миколаївську, Херсонську області, не оминула Кіровоградську. У Помічній Добровільницького району почав підніматися рівень ґрунтових вод. Добре затопило підвали будинку приватного сектора, а також котельню середньої школи. Вийняють її силами міських служб.

Почини різкого підняття ґрунтових вод поки що ніхто пояснити не може. Адже влітку водомієм поблизу Помічній не було. Висувало версії щодо знищення технічних пластів, а насправді відсутності зливу населеного обласного штабу цивільної оборони Олександра Лещенко дотримувася думки, що основні винуватці — непрацюючі підприємства.

Кожне з них має свої артезійські свердловини, з яких підприємства брали воду для власного користування, а тепер вони покинули напризволяще.

Арбітражний суд Полтавської області (314000, м. Полтава, вул. Зінька, 1) повідомляє, що ухвалою суду від 27.01.1998 р. зобов'язано акціонерному товариству спільного підприємства «Павлово-Броки» М. Кий опублікувати в пресі оголошення про банкрутство ВАТ «Полтавський гірничо-збагачувальний комбінат» до розгляду справи по суті в Апеляційному суді України № 50/6 за новоназначеними обставинами.

Прохання до зацікавлених осіб виходити з цієї обставини щодо публікації в газеті «Воєнокраїна» від 28.01.1998 р.

## Рушники вишиті... ногами

## Неймовірно, але факт

НА ВИСТАВЦІ робіт майстрів народної творчості у Великій Бачківці — картини, килими, різьблення по дереву, карбування, вишивка з лопатів глини. А найбільше — неповторних виробів майстрів художнього вишивки. Про кожний із них, принаймні, слід вважати місцею знахідки, можна вважати як про самодіяльний твір народного декоративно-прикладного мистецтва.

— Цієї рушники найкращі? — запитую заступника сільського голови Володимира Бісена. Він називав мена багатьох майстринь-вишивальниць, якіми багатий Гоголівський край. І всі вони гідні найвищої похвали.

— Утім, такі рушники, які вишиває Ульяна Христенко, — переконане Володимир Бісеном, — не знайдете, може, й у самому селі. Хочете поглянути? За кілька хвилин доки ми були у будинку Ульяні Араміанів по вулиці Котляревського, 5.

— На старості літ зріп став зрадливою, — похмуривши майстриню. А рушники що? Вишивала, продавала. А ті, що лишилися, вносять надівками та портретами рідних і родичів. Як і в більшості селянських хат...

Такі ось так. Та не зовсім. Інакше доля так розпорядилася, що прийшла Ульяна в цей світ... без рук.



— Як прилучилися до вишивки? — допитують.

Пити до краси даровано людям природою. Розумієте? — відказує зустрічним запитанням. На знак згоди киянським головами. Але згодом ми з Володимиром Бісеном переїхалися на інше місце, що не зміг збагнути, як може творити таку красу... ногами. Не вірте? І я, гіршіша, по правді, не йняв віри, поки сам не побачив. Усе зроблено так майстерно, що не можна припустити вишивальниць зумис.

Понад десять років Ульяна Араміанів живе самотньо. Останній раз шкорою пенсію листопада принесла кілька місяців тому. Вишивала рідних та сусідів. Проте не було жодного дня, щоб вона не займалася якоюсь роботою в хаті чи на городі.

— Для чого ж то записувати людину, якщо не працювати? — запитую.

Леонора НІКОЛАЄНКО, заступниця журналіста України, Миргород Полтавської області.

## До 90-річчя Степана ОЛІЙНИКА

## «В ім'я добра, супроти зла»

З КВІТНЯ цього року виповнюється 90 років з дня народження видатного українського поета-патриста Степана Олійника. Проте, як відзначитися на подвигу в культурно-освітній справі країни, розповідає дочка Степана Івановича секретар правління Спілки композиторів України Лєса ОЛІЙНИК.

— Насамперед хочу сказати про всеукраїнський конкурс імені Степана Олійника «В ім'я добра, супроти зла» на найкращий поетичний твір у жанрі сатири і гумору, який проводиться щорічно письменниками України і Миколаївською районною радою Одеської області. До участі в ньому запрошують автори, твори яких було опубліковано за останні два роки. Для того, хто збирається взяти участь у конкурсі, повідомляємо адресу, за якою можна надіслати сатиричні твори: с.п.т. Миколаївська Одеської області, редакція газети «Миколаївський вісник».

У квітні в Національний філармонічний та Одеський оперний театри під акторською обласної державної адміністрації відбулися вечори пам'яті Степана Олійника. Широко відзначалися ювілей на Одещині, повідомляє ДНАУ.

## Спорт

## Футбол

## Тепер — піфінаніли

На турнірі «Кубка Співдружності» в Москві вииграли піфінаніли. А перд ним грали матчі 1/4 фіналу. «Динамо» (Київ) — «Динамо» (Тбілісі). 1:0. Гусєв, 5. «Спартак» (Москва) — «Кердас» (Шувалів). 3:0. «Ахмат» (Рига) — «Кіпія» (Ташкент). 3:2. «Констант» (Сконт-баг) — «Алішан» (Міненк). 7:1.

Отже, сьогодні зустрілися: «Динамо» (Київ) — «Констант», «Спартак» — «Сконт».

## «Стад де Франс» відкріто

Президент Фрнції Жак Шірак ті іспанській прем'єр Хосе Марія Аснар першими здійснили символічні учери по м'ячу. Який було встановлено в центрі нової футбольної арени — Стад де Франс, де кінці відбудуться головні матчі чемпіонату світу-98.

Метеорологічний і навігаційний у Фрнції — ставдан на 90 тисяч мість злетів у паризькому перелісті Сети-Дені у рекордні терміни — лише шість днів до повнозимої роки. Його армія з 2,6 мільярда франків (близько 450 мільйонів доларів). Причому 47 мільйонів витрат вала на себе, державна, а 33 — приватний концерн.

До речі, трибуни для преси тут розраховані на 880 мість. Утім, цього може не вистачити, якщо врахувати інтерес, який викликає останній у ХХ сторіччя чемпіонат світу з футболу.

## Кінематограф на замку

Проблема

У БУРІНІ та багатьох інших райцентрах Сумщини рік-півроку тому на кінематографі почали з'являтися замки. Утримувати зменшилися кількості цих закладів культури у Сумах. Своєрідну функцію виконують лише кінематографі «Дружба», «Космос» та «Оріон». Та й тут на окремих сеансах малолюдно. Що сталося?

У сьогоднішніх реаліях такої кількості кінематографічних місць було б, власне, не потрібно, — каже директор кінематографії Ілля Фоменка Ігнатенко. — Ми ще збагнути, з чому старіше, а з чому новіше, за рахунок вилучення тематичних дискет, організації клубів «Якщо вам за 30» та інших.

Співпрацюємо з усіма школами міста — це дає змогу вилучати потребу у правочинних, медико-профілактичних кінематографіях.

Так працюють і в кінематографії «Оріон». О Сумах існує близько 50 пунктів прокату відеокас.

Більшість із них не має повноважень на розповсюдження кінофільмів.

Від голови Сумського обласного осередку Спілки кінематографістів Іллі Фоменки дізнаємося, що тільки в Сумах існує близько 50 пунктів прокату відеокас.

Більшість із них не має повноважень на розповсюдження кінофільмів.

Кілька тих чи інших нових фільмів. Місцеві телевізійні сітки не дуже зобов'язують себе правовими рамками демонстрації кінострічок.

Піратство не тільки заважає школи фінансовому становищу кінобюджетування, — підкреслює І. Фоменко, — а й не дає можливості кінематографістам повернути затрати на створення фільму. У зарубіжжя всі новинки спочатку йдуть через кінематографію. А потім уже їх прокручують на то-то чи іншому каналі. Ми ж робимо навпаки. Так не можна дивуватися, що українські кінематографісти практично замирилися.

Шойно у кінематографісти ціни на квитки, оскільки знову підняті ціни на ПДВ. Зрозуміло, державі потрібні гроші. А кіно? Похемське до країнських часів?

Сергій ПАВЛЕНКО, Сумська область.

## Книжки з-за океану

200 книг художньої літератури, серед яких рідкісні видання творів Івана Багряного, Миколи Лазарського, Анатолія Юрніка, надіслані на адресу Тульчинської районної бібліотеки Іван Семків із Каліфорнії.

Після мультимедійної пожежі, в результаті якої повністю зникла частину бібліотечних фондів, працівники книгозбірні звернулися через засоби масової інформації за проханням допомоги нововитих їх. Як довівся про це американський благодійник, коріння якого на Поділлі, важко сказати. І Семків записав також, що має віддати змісто бібліотечні, і попросив повідомити, яка ще література може зацікавити бібліотеку.

Вінниця. Вистор СКРІНІНІК.

## До уваги акціонерів ЗАТ «АТП-13060»

Повідомляємо, що загальні збори акціонерів відбулися 14 березня 1998 року о 12:00 за адресою: Київ, вул. Житомирська, 28. Телефон для довідок 477-94-73. Реструктуризація учасників зборів з 9:00 до 12:00.

## Порядок денний

1. Затвердження балансу, звітів правління та ревізійної комісії за результатами діяльності АТП за 1996-97 рр.
2. Визначення основних напрямків діяльності, економічного та структурного розвитку АТП та внесення відповідних змін до статуту.
3. Про вилучення дивідендів за результатами діяльності АТП за 1996-97 рр.
4. Про порядок розподілу прибутку в 1998 році.

Правління ЗАТ.

## МІЖНАРОДНИЙ ФОНД «ВІДРОДЖЕННЯ» ОГОЛОШУЄ КОНКУРС НА ЗАМІЩЕННЯ ПОСАДИ ДИРЕКТОРА

Міжнародний фонд «Відродження» (МФВ) є найбільшою благодійною фундацією, що діє в Україні. Як автономна організація мережі фондів Сороса, МФВ щорічно надає понад 10 млн. доларів на гранти і операційні програми для здійснення місій фундації — сприяння формуванню відкритого суспільства в Україні. Серед головних напрямів діяльності МФВ: реформа освіти, ребудова владничої справи, економічний розвиток, підтримка сучасних культурних ініціатив, захочення суспільної активності та розвиток громадського суспільства. Визначаються також інші напрями діяльності фундації.

Як директор, ви очолюватимете колектив творчих працівників фонду — координаторів програм, директорів регіональних відділень та адміністрацію. Ви будете працювати у центральному офісі в Києві і керувати діяльністю шести регіональних відділень в Україні. Ви будете підзвітні правлінню МФВ і тісно співпрацюватимете зі штабом Інституту Вісвітнього Суспільства (IBC) в Нью-Йорку та Будапешті.

### Вимоги до кандидата:

відданість принципам відкритого суспільства і меті МФВ;  
досвід управлінської діяльності;  
вільне володіння українською та англійською мовами;  
готовність до частих службових відряджень.

Заробітна плата буде висококонкурентною і залежатиме від кваліфікації та попереднього досвіду роботи. Апліканти повинні подати резюме (CV), а також супровідний лист (обсягом до двох сторінок), у якому накреслити план свого бачення реалізації місій фундації і обґрунтувати відповідність своєї кваліфікації посади директора.

Аплікації розглядатимуться у суворій конфіденційності.

Заяви надсилайте поштою, факсом або електронною поштою (MS Word сумісною) українською або англійською мовою (бажано обома) до поштової 16 лютого 1998 р. за адресою:

IRF SEARCH COMMITTEE  
C/O MCCORMICK  
OPEN SOCIETY INSTITUTE  
OKTOBER 6 U. 12,  
BUDAPEST, 1051 HUNGARY  
FAX: (36) (1) 327 31 21  
E-MAIL: SMCCORMICK@OSI.HU

## До уваги акціонерів ЗАТ «Чернігівбуд»!

19 березня 1998 року об 11.00 у приміщенні Будинку культури будівельників (Чернігів, вул. Подільська, 4) відбулися загальні збори акціонерів відкритого акціонерного товариства «Чернігівбуд» за порядком денним:

1. Заїт спостереженої ради.
2. Заїт правління про результати господарської діяльності в 1997 році та про основні показники діяльності підприємства та кадрової політики на 1998 рік і перспективи.
3. Заїт та висновки ревізійної комісії.
4. Внесення змін до статуту.
5. Обрання органів управління товариством.
6. Про структурні зміни товариства.

Регістрація учасників зборів проводиться з 9.00 до 10.30 (при собі мати паспорт).

Правління ЗАТ «Чернігівбуд».

**ЗАТ «Пологіска» хімічний завод «Ковалент»** повідомляє про загальні збори акціонерів ЗАТ, які відбулися 18 березня 1998 року об 11-й годині в будинку культури «Гринік» за адресою: Запорізька обл., м. Полтава, вул. К. Маркса, 516.

- Порядок денний:**
1. Заїт про фінансово-господарську діяльність за 1997 рік.
  2. Про збільшення статутного фонду товариства.
  3. Про перспективний план розвитку ЗАТ.
  4. Про зміни в органах керування товариства.

**Повідіть за тел. 2-30-06, 2-22-88.**

Приватне підприємство «Пілот», зареєстроване Радянською адміністрацією м. Києва 30.10.95 р., свідоцтво № 08518, ідентифікаційний код 24575263, повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом двох місяців.

## До уваги акціонерів ЗАТ «Птахофабрика «Україна»

Повідомляємо, що загальні збори акціонерів відбулися 17 березня 1998 року о 14 годині дня за адресою: Київська обл., м. Васильків-6, клуб ЗАТ «Птахофабрика «Україна».

- Порядок денний:**
1. Заїт правління про результати фінансової та господарської діяльності ЗАТ «Птахофабрика «Україна» за 1997 рік.
  2. Заїт ревізійної комісії.
  3. Довірови членів правління ЗАТ.
  4. Про внесення змін до окремих положень, що регулюють діяльність ЗАТ.
  5. Різне.

Більш детальні відомості про результати загальних зборів акціонерів о 9 годині у приміщенні клубу. При собі мати документ, що посвідчує особу, та доручення на право участі у зборах.

**Довідки за телефонами: 5-20-74, 5-20-68, 5-28-52.**  
Правління ЗАТ «Птахофабрика «Україна».

Приватне підприємство «КІЙ-ВЕСТ» зареєстроване Радянською адміністрацією м. Києва 21.07.97 р., свідоцтво № 09919, ідентифікаційний код 24934322, повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом двох місяців.

Приватне підприємство «Кастоди» зареєстроване Радянською адміністрацією м. Києва 21.07.97 р., свідоцтво № 09920, ідентифікаційний код 24934339, повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом двох місяців.

Утеране свідоцтво № 21641223 о реєстрації дочірнього підприємства фірми «Інстар» учебно-производственного центра «Інстар-Памі» считать недействительным.

Украдену печатку спільного підприємства у формі ЗАТ «Адоніс-Фарм» вважати недійсною.

**БЕСПЛАТНО • БЕСПЛАТНО • БЕСПЛАТНО • БЕСПЛАТНО • БЕСПЛАТНО • БЕСПЛАТНО • БЕСПЛАТНО**

**Благодаря удивительному открытию китайской медицины они смогли**

# ПОХУДЕТЬ

**на 10, 15 дажена 30 килограммов и больше**

Они попробовали. Похудели без усилий... (результаты подтверждены)



**Похудеть на 2 кг за 24 часа - реальность.**  
В это трудно поверить, но уже через 24 часа вы потеряете 2 килограмма лишнего веса. Через 48 часов — уже 3 килограмма. Такова удивительная способность биоманитного средства, разработанного китайскими специалистами. Для того, чтобы испытать на себе его эффективность, Вам не придется соблюдать кардинальную диету, принимать таблетки или выполнять комплекс упражнений. Люди, которые использовали это средство в течение 30 дней смогли сбросить до 17,5 кг лишнего веса!

**Как это действует?**  
Энергия принципа традиционной китайской медицины была применена для разрешения проблем лишнего веса. Был разработан новый высокоэффективный метод, позволяющий похудеть без каких бы то ни было усилий. Это изобретение уже имело колоссальный успех в США и было использовано такими известными кинозвездами, как Элизабет Тейлор, Лейка Мандели и Барбара Стрейзанд. В Европе сотни тысяч людей избавились от лишнего килограмма. Эффективность применения этого метода доказана: сброс 97,5% безболезненно подтверждена в медицинском сертификате №5.04.03/621 лицензия №6856 до 13.05.2000

**Удивительное открытие!**  
Мы не только убедились в эффективности этого метода, что имели право сделать Вам такое предложение с полной гарантией возврата денег. Наше средство является настоящим разрывателем жиров, воздействующим на эстеры, ответственные за образование холестерина. Оно сжигает лишние калории.

представит вам самым преобразованием в жир и восстанавливает равновесие в обмене веществ. Даже во сне Вы продолжите худеть. Используйте биоманитный метод. Вам не придется больше предпринимать каких-либо усилий, разве что изредка делать небольшие вращательные движения. А Ваши весы помогут Вам отследить, сколько килограммов Вы уже потеряли.

**Не стоит больше ждать, чтобы обрести фигуру, о которой Вы мечтаете.**  
Чтобы Вы смогли воспользоваться этой возможностью:

- Избавиться от лишнего веса
- Эксклюзивно убедиться в исключительной эффективности биоманитного способа похудения (Вы сбросите 6 кг за первую неделю и 15 за первую неделю)
- Воспользоваться нашим уникальным предложением получить бесплатно это изобретение

**Бесплатный купон заказа**  
Вырезать и высылать в конверте по адресу:  
Заложитесь, 2520001, Киев-1, а/я 30, ООО «П.С.Д.»

**Пожалуйста, заполните купон на русском языке, большими печатными буквами.**  
Да, я хочу сбросить лишние килограммы благодаря биоманитному эффекту.

Отчество: \_\_\_\_\_

Мой сегодняшний вес ..... кг. Мой идеальный вес ..... кг.

Мой год рождения ..... /..... /.....

Хотела(я) бы попробовать биоманитный способ похудения. У меня будет возможность познакомиться и убедиться, что я не сама дура (сбросила) лишние килограммы.

☐ Я желаю потратить от 1 до 7 килограммов и заплачу за мой заказ на почтовом отделении сумму в 19,90 грн.

☐ Я желаю потратить от 8 до 30 килограммов и заплачу за мой заказ на почтовом отделении сумму в 29,90 грн.

**Выборите способ оплаты**

☐ Предоплата — почтовый перевод на расчетный счет 26006733 в АЛПБ «Аал» г. Киев, МРО 300335, ООО «П.С.Д.», код 21666571

☐ Наложением платежа — указанная цена плюс стоимость пересылки по почте

Фамилия ..... Имя ..... Отчество .....

Адрес: индекс ..... область, город, район, село ..... улица ..... дом ..... кв. .... тел. ....

Подпись: ..... 001H0408 21/7

## Марія Родович: «Усе життя боюся літаків»

**Л**ЕГЕНДУ польської естради, мисткині Марії Родович завжди були раді побачити неповторні почі на телеэкрані «жовто-чорного, розумного, відкритого про те, хто пам'ятає віражисти доби «Мелодія та ритмі» зарубіжної естради».

Улюб'яку наші стесни перетнулася на одному з міжнародних фестивалів. З'ясувалося, ніяк, як і годувати її три роки тому, життя пані Марії схоже на кольоровий кітхор: як-небудь люди, бариста події і, звичайно, нові пісні. Ось тільки сама Марія Родович детально менше нагадує по експерименту, ніж бажавши із «мажорною революцією» на голові. Вона «благодіна» у творчості, а зовні — розсудлива, озброєна досвідом мати сім'ї.

— Це не випадково. Співачка не втомлюється повторювати, що сім'я то діти для неї — все.

— У мене їх троє: Андрію — 17, Катажину — 15, Янові — 9 років.

— І як вони ставляться до ваших гастролей?

— Мої відліти не схвалюють. Особливо маленський Ян.

### Портрет



— Діти повторюють за нею?

— Важко сказати. Донька хоче співати. Якщо з'ясується, що вона талановита, спробую їй допомогти. Проте ні в якому разі не «тагнути» її.

— А що шоло старшого?

— Як кожного нормально-го хлопця, його більше цікавить футбол...

Марія Родович не любить покидати свій великий дім, в якому, окрім сім'ї, живуть її двоюрідні кішки. А покинути

доводиться, адже — хоч ми про це і не знаємо — у пані Марії довелось багато концертів на міжнародних заходах.

— Шось не видно ваших платівок.

— Їх багато, проте вони переважно — для польовиків, які мешкають за океаном.

— А чому ви так рідко гастролюєте світом?

— Ненавиджу полорожувати. Усе життя боялася ї боюся літати. Тому віддаю перевагу виступам у Польщі. А до концертних заходів їздю автомобілем. Я завжди їду за кермом. Для мене це природно. 500 кілометрів на концерт, а потім — назад.

Володарка золотих дисків, переможниця престижних світових конкурсів, господиня зашитою домі, вона, здається, любива всі рекорди на лінійці життя. На запитання, чи є не велике бажання, Марія Родович відповідає: «Немає». А ще дуже просто розповість мій про коханий розмах літ життямих завоювань.

— У мене завжди були маленькі мрії. Може, саме тому вмію ридити малому.

Ольга КЛЕМЕНОВА.

Фото Анатолія ФЕДОРЦОВА.

### Про те, що було і буде

## Колядники різномовний хоровод

Уже вчетверте з'їхали до Рівного учасники міжнародного фольклорного фестивалю «Коляда». Розконали його, як завжди, підписавши над центральним майданом обліктурі прапори Польщі, Білорусі, Словаччини, Словенії, Малайзії, Росії і, звісно, України. Продовжили конференційні, конкурсні та концертні. А завершили великим хороводом артистів та глядачів.

## Ця третя сходина дуже висока

Камерний хор «Ренессанс» із Південноукраїнської на Миколаївщині представив Україну на Відеоскопі конкурсі, що його було присвячено 200-річчю з дня народження Франца Шуберта. Якщо врахувати представницький склад суперників (до Австрії приїхало мало не півсвіту), то третє місце артистів із «Ренессансу» вийшло надзвичайним успіхом. Тим паче, перше місце не присудили нікому.

## В інеш, як у Деміса Руссо: за подарунком — подарунок

На Всеукраїнському фестивалі «Пісенний вернісаж», що минулого тижня відбувався у столичному палаці «Україна», Гран-прі та президентську премію завоювала Інеш. В інтер'єр нашій газеті співачка сказала: «Я дуже щаслива. Навіть після третьої премії на «Слов'янському базарі» мене ім'я мало хто знав. Тепер воно по-справжньому прозвучало і в нас». До речі, Інеш виступила з тією самою пісенькою, що й у Вітєбську — «Куди відлітають літа». І нинішні слухачі сприйняли її краще, ніж торішні.

## Команда Влада Ряшина лакує валізи

Замість статки екрив — динаміка живо-го спілкування! Мабуть, таке чимось подібне стало обрадою собі популярна телепередача «Меломан», коли задумало вирушити містами України. Ця оригінальна акція — не просто звичні концерти під вереск учасних поп-інфекційних підлітків. Ходина в народі — це також радіо- і телеігри, «прямі ефіри», розіграші безплатних квитків... А серед тих, хто популяризував високоскопичну українську музику, крім програм Влада Ряшина, виконавці Ірина Білик, Дмитро Могилевський, Е. Кравчук, «Табла раса».

На знімку: учасник «мелоякції» Е. Кравчук.

## Погода на вихідні

31 січня в Україні часом сніг, хуртовина. Посилення північно-західного вітру до 15 м/с. Температура вночі 10—15, вдень 2—8 градусів морозу. 1 лютого вночі 15—25, вдень 7—12 градусів морозу.

На Київщині часом хуртовина. Пориви вітру до 15—20 м/с. Температура вночі 10—14, вдень 2—7 градусів морозу.

Український Аерометецентр.

### Плани на уїк-енд

## Газета, яку варто приховати від друзинки



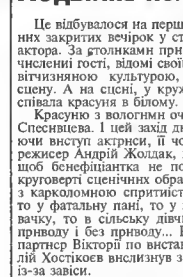
Рядки з його шлагерів («Я збудую собі екпаж», «Кунальські забави», «Телефонна розмова», «Золота клітка») — на слуху в кожного, хто любить відпочивати під приємні пісеньки. А як проводить свої вихідні автор текстів, відомий поет Олександр Кононенко? Він, не вагаючись, відповів: «У колі сім'ї. І додам: «Можна, щоб ця газета не потрапила на очі дружині? Якщо вона це прочитала, то спростує мою плітку, адже «у колі» це не означає, що я відпочиваю із сім'єю».

Річ у тім, що Олександр відлигав дозволів не забави на племіні і не телевізору, а напелювалися прайс за робочим столом. Ручки та папір «приватизували» поета разом з його вільним часом. Він не звик платити тиждень на дві зайнятості та дві бити байдики. А розваги? У розумінні поета, це — відправившись від письмового столу, посидіти за чаркою або каваю разом із рідними. І... знову поговорити про роботу, бо справи сім'ї тісно пов'язані з творчістю Олександра.

Наступні вихідні — виняткові, адже його син, який навчається в Московському інституті міжнародних відносин, склав іспити на «відмінно» і має приїхати до батьків. Олександр приготував снігові подарунки: виходити у світ їхня спільна книжка.

... А взагалі, як зауважив поет, його улюблений день — не субота і не неділя, а серeda.

## Подвійне кохання Кармен-Вікторії



Це відбувалося на першій із запрограмованих заходів вечорку у столичному Будинку актора. За столикami при свечках сиділи нечисленні гості, відомі своїми заслугами перед вітчизняною культурою, та гіпнотизували сцену. А на сцені, у кружалій проектора, співала красуня в білому.

Красуню з вологим очима звали Вікторія Спесивцева. І цей захід дня був її. Оголошували виступ актриси, її чоловік, популярний режисер Андрій Жолдак, певне, хвилювався, щоб бенедиктант не почувалася чужою у круговерті сценічних образів. Проте Вікторія з карколомною спритністю перетворювалася на фатальну пані, то у кафежантану співачку, то в сільську дівчину, яка романсе з приволою і бач приволою... Ратом нещодашній партнер Вікторії по виставах «Кармен» Александр Хостіков вивинувся з букетом зявляється із-за заніси.

Хоча серце слухачів були світліа пісенного мистецтва (наприклад, Анатолія Солоньського з родиною), Вікторія досі не комплексувала через деякі огріхи локального характеру. Та її світліа, зрозуміло, пробачали ці помилки обправаний та чарівний актриси.

### Світське



Живому спілкуванню акторів, кларист та піаніно. Російський декаданс із «зіяльними трояндами у синьому кришталі змінюючи залушливо-простодушні українські пісні. За ними — черга пристрасно-каркасованих творів ірвітом. Далі — перекардантан у пурпурово-червоні з життями ромашками: це — для французького, зокрема — варіанції на тему «Піаф».

А після квітів від режисера Миколи Машука (в його фільмі Віка граємоє кохану Т. Шевченка) та від голови радії Фонду сприяння розвитку мистецтва Анатолія Толстоукова — заключний пасаж англійською: «Я люблю Париж навесні...» Навесні, дебютувати свого часу на паризькій сцені, Вікторія згадує не лише на знання «Я тебе не люблю, Києве мій», а й на паралельне почуття до ще одного міста-красени.

Ольга КРАСОВСЬКА.

### Афіша вихідних днів

● **Київ**  
Національний драмтеатр імені І. Франка: субота — трагедія «Король Лір» Вільяма Шекспіра.  
Національний драмтеатр імені Лесі Українки: субота — «Той-беле та її дещи» І. Зінгера та І. Філіппова; неділя — казка «Пригоди на чарівному острові» М. Панфилова-Рискова (о 12 годині), комедія «Школа скандалу» Р. Шерідана.  
Театр оперети: субота — оперета «Ніч у Венеції» Й. Штрауса; неділя — музична казка «Червоний Шапалок» Д. Кіслівана (о 12 годині), оперета «Однокласники» І. Кальмана.  
Молодий театр: неділя — «Я, Фесрбах» Т. Дорста.  
Мастерія театролого мистецтва «Сузір'я»: неділя — «Зачароване коло» К. Демчука за твором Лесі Українки.  
Початок вечірніх вистав о 19 годині.

### ● Одеса

Академічний театр опери та балету: субота — опера «Святий Онгінс» П. Чайковського (о 18 годині); неділя — балет «Горько-білий» Р. Шерідана (о 12 годині), опера «Юланта» П. Чайковського (о 18 годині).  
Театр музичної комедії імені М. Володаря: субота — «Бай на честь короля» (о 18 годині); неділя — мюзикл «Пригоди золотого курчати» В. Улановського (об 11 годині), оперета «Граф Люксембург» Ф. Легара (о 18 годині).

## Голос України

Засновник —  
Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

В.О. головного редактора А. ГОРЛОВ.

Редколегія: О. БУЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНЬСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:

252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

Телефон редакції для дозвонів — 441-88-23;

Телефон редакції для дозвонів — 441-89-34, 441-89-44;

Телефон редакції — 447-83-62.

E-mail: sekret@golos.kiev.com

За зміст та достовірність інформації у редакційних публікаціях відповідальність несе редакція.

Опублікування збереження подієнь позачасно авторів публікацій.

За точність виконання даних відповідальність несе автор.

Републікація не повертається.

Експлуатація з чеченням — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію  
періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 3 рази на тиждень  
(крім неділі й понеділка)  
українською і російською мовами. Індекс 60955.  
Тираж 254770.

Комбінат друку видавництва «Преса України».  
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Зам. 031001.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0